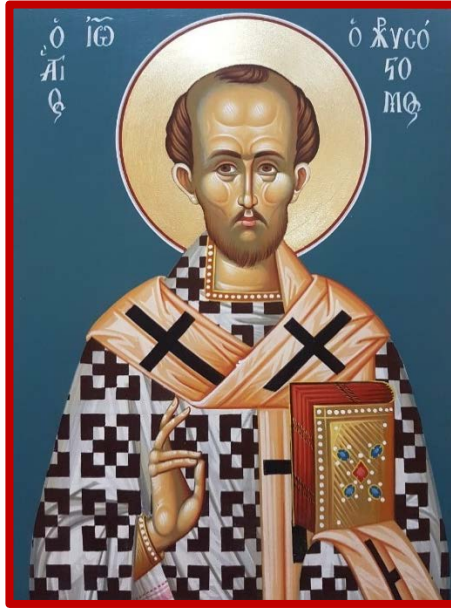


اليوم الثالث عشر من شهر تشرين الثاني

تذكار أبينا في القديسين يوحنا الذهبي الفم
رئيس أساقفة القسطنطينية



صلاة الغروب

الثلاثاء ١٢ تشرين الثاني ٢٠٢٤ (مساءً)

صلاة الغروب

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

المتقدم: المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

أيتها الملكُ السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. رُوحَ الحَقِّ الحَاضِرُ في كُلِّ مَكان. والمالئِ
الكُلِّ. كنزُ الصالحاتِ وواهبُ الحياة. هَلُمَّ وَأَسْكُنْ فينا. وطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ.
وخلِّصْ أيتها الصالحُ نُفوسَنَا

القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً): قَدَّوسُ اللهُ. قَدَّوسُ القويِّ. قدَّوسُ الذي لا يموتُ.
أرحمنا (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُّسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أيتها الثالثُ القُدُّوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغْفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تجاوزْ عن آثامنا.
يا قُدُّوسُ افْتَقِدْنَا وَأشْفِ أسقامنا. من أجلِ اسمِكَ

يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُّسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبِّنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطِيئَانَا.
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (١٢ مَرَّةً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

المتقدم (ينحني ثلاثاً قائلاً): هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَيْنَا

المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد الله الخالق)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لَيْسَتْ الْعِظْمَةُ وَالْجَلَالُ. مُلْتَحِفًا بِالنُّورِ كَرِدَاءِ

أَنْتِ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظَلَّةٍ. الْمُسْقِفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَهُ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنِحَةِ الرِّيحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَامَهُ لَهَيْبِ نَارِ

أَنْتِ الْمَوْسِسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتِهَا. فَلَا تَتَزَعَّرُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كسوتها الغمر رداءً. على الجبال تقف المياه
من أنتهارك تهرب. من صوت رعدك تفرع
تعلو الجبال وتهبط الوهاد. إلى المقر الذي جعلته لها
أقمت للمياه حدًا لا تتعداه. ولا تعود تُغطي وجه الأرض
أنت المفجر العيون في الشّعب. فتجري المياه بين الجبال
تسقي جميع وحوش الصحراء. وتردّها الفراء في عطشها
تسكن فوقها طيور السماء. من بين الأغصان تطلق صوتها
أنت الذي يسقي الجبال من علاليه. من ثمرة صنائعك تشبع الأرض
أنت المنبت كلاً للبهائم. وحضراً لخدمة البشر
لإخراج حُبز من الأرض. وحمز تُفرخ قلب الإنسان
لإزهار وجهه بالزيت. والحبز يُشدّد قلب الإنسان
ترتوي أشجار الربّ. أرز لبنان الذي غرسه
هناك تُعشّش العصافير. وللقلق بيت في السّرو
الجبال الشاهقة للأوعال. والصخور مُعتصم للأرانب
صنع القمر للأوقات. الشمس عرفت غروبها
جعل الظلام فكان ليل. فيه تسرح جميع وحوش الغاب
تزار الأشبال لتفترس. وتلتمس من الله طعاماً لها
تشرق الشمس فترتد. وتربض في ماويها
يخرج الإنسان إلى عمله. وإلى شغلِهِ حتّى المساء

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ
هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عَدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ
هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. وَهَذَا التَّنِينُ الَّذِي جَبَلْتَهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ
كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوَّةَ فِي أَوَانِهِ
تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا
تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْنِي وَإِلَى تَرْزُوبِهَا تَعُودُ
تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ
لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنَ
أُسَيْدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمُ لِإِلَهِي عَلَى الدَّوَامِ
فَلَيْدًا لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ
فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

ونعيد: الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
المجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. المجدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا ربُّ أرحم (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لأجلِ السلامِ العُلويِّ وخلاصِ نفوسِنا. إلى الربِّ نَطْلُبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ الله المقدَّسة. واتِّحادِ الجميع. إلى
الربِّ نَطْلُبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدَّس. والداخلينَ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى
الربِّ نَطْلُبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرَّمين. والشمامسة الخدَّام
بالمسيح. وجميع الإكليروس والشعب. إلى الربِّ نَطْلُبُ

لأجلِ حكامنا ومساعدِهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلِّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نَطْلُبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنين الساكنين فيها. إلى الربِّ نَطْلُبُ
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةِ سلامية. إلى الربِّ نَطْلُبُ
لأجلِ المسافرين في البحرِ والبَرِّ والجوِّ. والمرضى والمُتعبين والأسرى. ولأجلِ
خلاصهم. إلى الربِّ نَطْلُبُ

لأجلِ نجاتنا من كلِّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نَطْلُبُ
أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِظَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُؤَدِّعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمِينَ

مزَامِيرُ عَشِيَّةِ الْأَحَدِ

المزمور ١ (سعادةُ الصّلاحِ وشقاءُ الخطأةِ)

طوبى لِلرَّجُلِ الَّذِي لَا يَتَّبِعُ مَشُورَةَ الْكُفْرَةِ. وَفِي طَرِيقِ الْخَطَاةِ لَا يَقِفُ.
وَفِي مَجْلِسِ السَّاحِرِينَ لَا يَجْلِسُ
بَلْ فِي شَرِيعَةِ الرَّبِّ مَسَرَّتُهُ. وَفِي شَرِيعَتِهِ يَهْدُ نَهَارًا وَلَيْلًا
فِيكُونُ كَالشَّجَرِ الْمَغْرُوسِ عَلَى مَجَارِي الْمِيَاهِ. الَّذِي يُؤْتِي ثَمْرَهُ فِي أَوَانِهِ وَوَرْقُهُ
لَا يَذْبُلُ. وَكُلُّ مَا يَصْنَعُهُ يَنْجَحُ
لَيْسَ كَذَلِكَ الْكُفْرَةُ لَيْسَ كَذَلِكَ. لَكِنَّهُمْ كَالهَبَاءِ الَّذِي تَنْسِفُهُ الرِّيحُ عَنْ
وَجْهِ الْأَرْضِ

لِذَلِكَ لَا يَقُومُ الْكُفْرَةُ فِي الدِّينِ. وَلَا الْخَطَاةُ فِي جَمَاعَةِ الصِّدِّيقِينَ
لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْرِفُ طَرِيقَ الصِّدِّيقِينَ. أَمَّا طَرِيقُ الْكُفْرَةِ فَتَهْلِكُ

المزمور ٢ (صِرَاعُ الْمَسِيحِ - الْمَلِكِ)

لماذا هاجتِ الأممُ. وهذتِ الشعوبُ بالباطلِ؟
قامَ ملوكُ الأرضِ. والرؤساءُ اتَّتمروا معًا على الرَّبِّ وعلى مَسِيحِهِ:
لَنَقْطَعَ قِيودَهُمَا. وَنُلْقِ عَنَّا نِيرَهُمَا
السَّاكِنُ فِي السَّمَاوَاتِ يَضْحَكُ مِنْهُمْ. وَالرَّبُّ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ
حينئذٍ يُكَلِّمُهُمْ فِي غَضَبِهِ. وَفِي سُخْطِهِ يُرَوِّعُهُمْ
وأما أنا فقد أُقِمْتُ مَلِكًا مِنْ قَبْلِهِ عَلَى صِهْيُونَ جَبَلِهِ الْمُقَدَّسِ. لِأُعَلِنَ أَمْرَ الرَّبِّ
قَالَ لِي الرَّبُّ: أَنْتَ ابْنِي. أَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ
سَلِنِي فَأَعْطِيكَ الْأُمَّةَ مِيرَاثًا لَكَ. وَأَقَاصِي الْأَرْضِ مُلْكًا لَكَ
تَرَعَاهُمْ بَعْصًا مِنْ حَدِيدٍ. كَأَنِّيَّةَ حَزَافٍ تُحَطِّمُهُمْ
فَالآنَ أَيُّهَا الْمَلُوكُ تَعَقَّلُوا. إِنِّعْظُوا يَا جَمِيعَ قُضَاةِ الْأَرْضِ
أُعْبُدُوا الرَّبَّ بِخَوْفٍ. إِبْتَهَجُوا أَمَامَهُ بِرِعْدَةٍ
قَبِلُوا الْابْنَ لَيْثًا يَغْضَبُ الرَّبُّ. فَتَضَلُّوا طَرِيقَ الْبِرِّ
فإنَّه عن قَلِيلٍ يَتَّقِدُ سُخْطُهُ. طُوبَى لْجَمِيعِ الْمُتَوَكِّلِينَ عَلَيْهِ

المزمور ٣ (ثِقَةٌ بِاللَّهِ بِطُولِيَّةٌ)

يا رَبِّ. لماذا كَثُرَ مُضايِقِيَّ؟ كَثِيرُونَ يَقُومُونَ عَلَيَّ
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خِلاصَ لَهُ بِالْهِ
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي

بصوتي إلى الرَّبِّ صَرَخْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلٍ قُدْسِهِ
أنا أَضَجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعِضُدُنِي
لا أَخَافُ مِنْ رِبَواتِ الشَّعْبِ الْمُصْطَفَّةِ عَلَيَّ مِنْ حَوي. قُمْ يَا رَبُّ وَخَلِّصْنِي
يا إلهي

لَأَنَّكَ ضَرَبْتَ جَمِيعَ الْمُعَادِينَ لِي بِإِلا سَبَبٍ. هَتَمْتَ أَسنانَ الخِطَاةِ
لِلرَّبِّ الخِلاصِ. وَعَلَى شَعْبِكَ بَرَكَتِكَ
المجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدْسِ
الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وَإِلَى دَهْرِ الداهِرِينَ. آمين
هَلِّلويا. هَلِّلويا. هَلِّلويا. المجْدُ لَكَ يا اللهُ (ثلاثاً)

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضًا وَأَيضًا بِسْلامٍ إِلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يا اللهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الكامِلَةَ القُداسَةَ الطاهِرَةَ. الفائِقةَ البَرَكاتِ المَجيِّدةِ. وَالِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ البَتولِيَّةِ مريمِ. وَجَمِيعِ القِدِّيسِينَ. وَنُؤدِّعِ المَسيحَ الإلهَ دَواتِنا وَبَعْضَنا
بَعْضًا وَحِياتِنا كُلهَا

الخورس: لَكَ يا رَبُّ

الكاهن: لَأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكَلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

مزامير الغروب . باللحن الرابع

المزمور ١٤٠ (صلاة المساء)

١- يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ. يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ
فَاسْتَمِعْنِي. أَصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُخُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε.
Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχες τῇ φωνῇ τῆς
δεησεώς μου, ἐν τῷ κεκραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢- لَتَرْتَفِعَ صَلَاتِي كَالْبُحُورِ أَمَامَكَ. وَلْيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً.
اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις
τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

أَقِمَّ يَا رَبُّ حَارِسًا لَفَمِي. وَرَقِيبًا عَلَى بَابِ شَفْتِي
لَا تُؤْمَلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْعِمَاسِ فِي الْخَطَايَا
مَعَ النَّاسِ الْفَاعِلِينَ الْإِثْمِ. وَلَا إِلَى الْإِشْتِرَاقِ فِي مَلَدَاتِهِمْ
فَلْيُؤَدِّبْنِي الصِّدِّيقُ. إِنَّمَا ذَلِكَ رَحْمَةٌ. وَلْيُفَرِّغْنِي. إِنَّمَا ذَلِكَ دُهْنٌ لَا يَأْبَاهُ رَأْسِي
فَإِنَّ صَلَاتِي أَيْضًا تُقَابِلُ مَسَاوِيَهُمْ. لَقَدْ صُرِعَ قُضَائُهُمْ بِجَانِبِ صَخْرَةٍ
يَسْتَمِعُونَ أَقْوَالِي فَإِنَّهَا عَذْبَةٌ. كَمَا يَتَبَدَّدُ الْمَدْرُ عَلَى الْأَرْضِ. تَبَدَّدَتْ عِظَامُهُمْ
حَوْلَ الْجَحِيمِ

يا رَبُّ إِلَيْكَ عَيْنَاي. يا رَبُّ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. فلا تَقْبِضْ نَفْسِي
إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحْخِ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي. وَمِنْ مَعَاثِرِ فَاعِلِي الْإِثْمِ
يَسْفُطُ الْخَطَاةُ فِي أَشْرَاكِهِمْ. وَأَنْجُو أَنَا وَحَدِي مِنْهَا

المزمور ١٤١ (صلاة سَجِين)

بصوتي إلى الرَّبِّ أَصْرُخ. بصوتي إلى الرَّبِّ أَتَضَرَّع
أَسْكُبُ أَمَامَهُ تَضَرُّعِي. أُبْتُ لَدَيْهِ ضَيْقِي
عِنْدَمَا تَعْيَا فِي رُوحِي. أَنْتَ تَعْرِفُ سُبُلِي
فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَسْلُكُ فِيهَا. أَخَفَّوْا لِي فَحَا
أَلْتَفِتْ يَمَنَةً وَأَتَرَقَّبْ. وَلَيْسَ مَنْ يَعْرِفُنِي
عَدِمْتُ كَلَّ مَلَجًا. وَلَيْسَ مَنْ يَسْأَلُ عَن نَفْسِي
فإِلَيْكَ أَصْرُخُ يا رَبِّ. قَلْتُ أَنْتَ رَجَائِي. أَنْتَ نَصِيبي فِي أَرْضِ الأَحْيَاءِ
أَصْغِ إِلَى تَضَرُّعِي. فَإِنِّي ذُلَّلْتُ جِدًّا
نَجِّنِي مِنْ مُضْطَهَدِي. فَإِنَّهُمْ أَقْوَى مِنِّي
أَخْرَجَ مِنَ الْحَبْسِ نَفْسِي. لَكِي أُشِيدَ بِأَسْمِكَ
يُحِيطُ بِي الصِّدِّيقُونَ. عِنْدَمَا تُجَازِينِي

المزمور ١٢٩ (صلاة لَطَّابِ الْغُفْرَانِ وَالرَّحْمَةِ)

مِنَ الأَعْمَاقِ صرَّخْتُ إِلَيْكَ يا رَبِّ. يا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَوْتِي

لِتَكُنْ أُذُنَاكَ مُصَغِيَّتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي

إِنْ كُنْتَ لِلْآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الْغُفْرَانَ

هَلَمْ نَمْدَحْ بِالْتَّرَنِيمَاتِ وَالنَّشَائِدِ. الْبُوقَ الذَّهَبِيِّ. الْآلَةَ الْمَلْهُمَةَ مِنَ اللَّهِ. لِحِجَّةِ الْعَقَائِدِ الْبَعِيدَةِ الْغُورِ. قَاعِدَةَ الْكَنِيسَةِ. الْعَقْلَ السَّمَاوِيِّ. عَمَقَ الْحِكْمَةِ. الْكَاسَ الذَّهَبِيَّةَ. الْمَتَدَقِّقَةَ بِأَنْهَارِ التَّعَالِيمِ الْقَاطِرَةِ عَسَلًا. الَّتِي مِنْهَا تَرْتَوِي الْخَلِيقَةُ كُلُّهَا مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ أَنْتَظَرْتُكَ يَا رَبِّ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتَكَ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي الرَّبِّ هَلَمْ نَمْدَحْ بِالْتَّرَنِيمَاتِ وَالنَّشَائِدِ... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

إِنْتَظَرَ الرُّقْبَاءِ لِلصُّبْحِ. وَالْحُرَّاسِ لِلْفَجْرِ. فَلَيْتَظُنَّ إِسْرَائِيلُ الرَّبَّ

لِنُكْرِمَ كَمَا يَلِيقُ. يُوْحِنَا الذَّهَبِيِّ الْمَقَالَ. الْكُوكَبَ الَّذِي لَا يَعْزُبُ. الْمُنِيرَ بَضِيَاءَ تَعَالِيمِهِ كُلِّ مَا تَحْتَ الشَّمْسِ. نَذِيرَ التَّوْبَةِ. الْإِسْفِنْجَةَ الْمَذْهَبَةَ. الْمَزِيلَةَ رَطُوبَةَ الْيَأْسِ الرَّدِيِّ. وَالْمُنْدِيَّةَ الْأَفْعَدَةَ الْمَلْتَهَبَةَ بِالْخَطَايَا

لِأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ. وَعِنْدَهُ فِدَاءً كَثِيرًا. وَهُوَ يَفْتَدِي إِسْرَائِيلَ مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

لِنُكْرِمَ كَمَا يَلِيقُ. يُوْحِنَا الذَّهَبِيِّ الْمَقَالَ... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ. إِمْدَحُوهُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

لِنُعْظِمَ بِالنَّشَائِدِ الذَّهَبِيِّ الْفَمِ. الْمَلَائِكَةَ الْأَرْضِيَّةَ. وَالْإِنْسَانَ السَّمَاوِيِّ. السُّنُونُوتَ اللَّذِيذَةَ الصَّوْتِ. وَالْحَسَنَةَ التَّكْلُمِ. كَنْزَ الْفَضَائِلِ. الصَّخْرَةَ الَّتِي لَا تَنْصَدَعُ. نَمُودَجَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُضَاهِي الشُّهَدَاءِ. وَالْمَعَادِلَ الْمَلَائِكَةَ. وَالْمَشَابَهَةَ الرُّسُلِ الْقَدِيسِينَ فِي أَحْوَالِهِمْ

لِأَنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا. وَصَدَقُ الرَّبُّ يَدُومُ إِلَى الْأَبَدِ

لِنُعْظِمَ بِالنَّشَائِدِ الذَّهَبِيِّ الْفَمِ... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

باللحن السادس

المجد للآب والابن والروح القدس

أَيُّهَا الأبُ المثلَّثُ الغبطةِ الجزيئُ القداسةِ. الراعي الصَّالِحُ. تلميذُ المسيحِ
رئيسِ الرعاةِ. الذي بَدَلَ نفسهُ عن الخِرافِ. يا يوحنا العسجديَّ الفِمْ الجديُّ
بالمديحِ. إِبْتَهَلِ الآنَ إِلَيْهِ. أَنْ يَمْنَحَنَا بِشَفَاعَتِكَ الرَّحمةَ العظمى

الآنَ وَكَلَّ أوانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

مَنْ لَا يَعْطُكُ أَيُّهَا العذراءُ الكاملةُ القداسةُ؟ مَنْ لَا يُشِيدُ بِوِلادَتِكَ البُتُولِيَّةِ؟
فإنَّ الابنَ الوَحيدَ الَّذِي أَشْرَقَ مِنَ الآبِ بِلا زَمَنٍ. هُوَ نَفْسُهُ أَتى مِنْكَ. يا نَقِيَّةَ.
مُتَجَسِّدًا بِجالٍ تُعْجِزُ البِيانَ. وَالإلهَ بالطَّبِيعَةِ قد صارَ لِأَجَلِنَا إِنسانًا بالطَّبِيعَةِ.
غَيْرَ مُنْقَسِمٍ إِلى أَقنومَيْنِ. بل معروفًا بطَبِيعَتَيْنِ لا أمتزاجَ بَيْنَهُما. فإِلَيْهِ أَبْتَهَلِي
أَيُّهَا الكاملةُ الغِبْطَةِ والوقارِ. أَنْ تُرَحِّمَ نَفوسُنَا

الدخول

الشَّماسُ: الحِكمةُ. فلنقفِ. (صوفيا. أورثي)

ترنيمة الشكر المسائيّة

المتقدّم والخورس: أَيُّهَا النورُ البهِيّ. نورُ المجدِ المُقدَّسِ.

مجدِ الآبِ الَّذِي لا يموتُ. السَّماويّ. القُدُّوسِ المَغْبُوطِ. يا يسوعُ المسيحِ.

إِذْ قَدْ بَلَّغْنَا غروبَ الشَّمسِ. ونَظَرْنَا نورَ المساءِ.

نُسَبِّحُ اللهَ الآبَ والابنَ والروحَ المُقدَّسِ.

إنه يحقُّ في كلِّ الأوقاتِ أن تُسَبِّحَ بأصواتٍ بارَّةٍ.
يا ابنَ الله. يا معطيَ الحياة. لذلكِ العالمُ إياكَ يمجِّدُ

آياتُ المساءِ

الشماسُ: آياتُ المساءِ (إسبيراس بروكيمنن) Ἑσπέρας προκειμένων

يومُ الثلاثاءِ مساءً. باللحنِ الأوَّلِ (مز ٢٢)

رحمتُكَ يا رَبِّ تَتَبَّعُنِي. جَمِيعَ أَيَّامِ حَيَاتِي (مَرَّتَيْنِ)

الرَّبُّ يَرَعَانِي. فلا يُعَوِّزُنِي شَيْءٌ (مَرَّةً)

وللمرَّةِ الثالثة: رحمتُكَ يا رَبِّ تَتَبَّعُنِي. جَمِيعَ أَيَّامِ حَيَاتِي

قراءات من الكتاب المقدس

الشماسُ: الحكمة (صوفيا)

القارئ: تُقرأ في هذه اللَّيْلَةِ المُقَدَّسَةِ ثلاثُ قِراءات. قراءة أولى من أمثال

سليمان الحكيم (متفرِّق)

الشماسُ: فلنصنع (بروسخومن)

القارئ: ﴿الْبَرَكَاتُ لِرَأْسِ الصِّدِّيقِ. وَأَفْوَاهُ الْمُنَافِقِينَ تَسْتُرُ الْجُورَ. ذَكَرُ الصِّدِّيقِ

بَرَكَتُهُ وَأَسْمُ الْمُنَافِقِينَ يَبْلَى. طُوبَى لِلإِنْسَانِ الَّذِي وَجَدَ الْحِكْمَةَ. وَلِلرَّجُلِ الَّذِي

نَالَ الْفِطْنَةَ. فَإِنَّ تِجَارَتَهَا خَيْرٌ مِنَ الْفِضَّةِ. وَرَبْحُهَا يَفُوقُ الذَّهَبَ. هِيَ أَكْرَمُ مِنَ

اللَّائِيءِ. وَكُلُّ نَفَائِسِكَ لَا تُسَاوِيهَا. طُولُ الْأَيَّامِ فِي يَمِينِهَا وَفِي يَسَارِهَا الْغِنَى

والمجد. إِسْمَعُوا. فَإِنِّي أَنْطِقُ بِعِظَائِمِ. وَأَفْتِاحِ شَفَقِيَّ اسْتِقَامَةَ. طُوبَى لِلْإِنْسَانِ
الَّذِي يَسْمَعُ لِي سَاهِرًا عِنْدَ مَصَارِيْعِي يَوْمًا فَيَوْمًا. حَافِظًا عَضَائِدَ أَبَوَائِي. فَإِنَّهُ
مَنْ وَجَدَنِي وَجَدَ الْحَيَاةَ وَنَالَ مَرْضَاةً مِنَ الرَّبِّ. إِيَّاكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ أَنَادِي وَإِلَى
بَنِي الْبَشَرِ صَوْتِي. أَنَا الْحِكْمَةُ أُسَاكِنُ الدَّهَاءَ وَأُدْرِكُ عِلْمَ التَّدْبِيرِ. لِي الْمَشُورَةُ
وَالْحَوْلُ. أَنَا الْفِطْنَةُ. لِي الْجَبْرُوتُ. أَنَا أَحِبُّ الَّذِينَ يُحِبُّونِي وَالْمُبْتَكِرُونَ إِلَيَّ
يَجِدُونَنِي. إِفْهَمُوا الدَّهَاءَ أَيُّهَا الْأَعْرَارُ. إِفْطِنُوا أَيُّهَا الْجُهَّالُ فِي قُلُوبِكُمْ. إِسْمَعُوا.
فَإِنِّي أَنْطِقُ بِعِظَائِمِ. وَأَفْتِاحِ شَفَقِيَّ اسْتِقَامَةَ. لَهَا تِي تَهْدُ بِالْحَقِّ. وَشَفَتَايَ تَمْتَنَانِ
الْبِقَاقِ. كُلُّ أَقْوَالٍ فَمِي عَدْلٌ لَيْسَ فِيهَا أَلْتَوَاءُ وَلَا أَعْوِجَاجُ. كُلُّهَا سَدَادٌ عِنْدَ
الْفِطْنِ وَأَسْتِقَامَةٌ عِنْدَ الَّذِينَ أَدْرَكُوا الْعِلْمَ. إِزْتَدُّوا لَتَوْيِخِي. فَإِنِّي أُفِيضُ عَلَيْكُمْ
مَنْ رُوحِي وَأَعْلِمُكُمْ كَلَامِي ❁

الشماس: الحكمة

القارئ: قراءة ثانية من أمثال سليمان الحكيم (متفرق)

الشماس: فلنصغ

القارئ: ❁ فَمُ الصِّدِّيقِ يُنْبِتُ الْحِكْمَةَ. وَشِفَاهُ الرِّجَالِ تُعَلِّمُ الْمَرْضِيَّ. فَمُ
الْحُكَمَاءِ يَنْطِقُ بِالْحِكْمَةِ. وَالْبِرُّ يُنْقِذُهُمْ مِنَ الْمَوْتِ. إِذَا مَاتَ الرَّجُلُ الصِّدِّيقُ
فَلَا يَهْلِكُ رَجَاؤُهُ. لِأَنَّ الْإِبْنَ الصِّدِّيقِ يُوَلِّدُ لِلْحَيَاةِ. وَيَجْنِي ثَمْرًا مِنْ صِلَا حِهِ.
نُورُ الصِّدِّيقِينَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ. وَمَنْ لَدُنِ الرَّبِّ يَجِدُونَ النِّعْمَةَ وَالْمَجْدَ. أَلْسِنَةُ
الْحُكَمَاءِ تَجُودُ بِالْعِلْمِ. وَفِي قُلُوبِهِمْ تَسْتَرِيحُ الْحِكْمَةُ. يُحِبُّ الرَّبُّ الْقُلُوبَ الْبَارَّةَ.
وَجَمِيعُ الْأَرْكَيَاءِ فِي طُرُقِهِمْ مَقْبُولُونَ لَدَيْهِ. حِكْمَةُ الرَّبِّ تُضِيءُ وَجْهَ الْفَهِيمِ. لِأَنَّهَا
تَبْلُغُ إِلَى الَّذِينَ يَلْتَمِسُونَهَا قَبْلَ أَنْ يَعْرِفُوا. وَهِيَ تَسِقُ فَتَتَجَلَّى لِلَّذِينَ يَبْتَغُونَهَا.

وَمَنْ أَبْتَكَرَ فِي طَلِبِهَا لَا يَتَعَبُ. وَمَنْ سَهَرَ لِأَجْلِهَا فَلَا يَلْبَثُ لَهُ هَمٌّ. لِأَنَّهَا تَجُولُ فِي طَلِبِ الَّذِينَ هُمْ أَهْلُهَا. وَتَتَمَثَّلُ لَهُمْ فِي سُبُلِ (الْحَيَاةِ) بِاسِمَةِ لَا يَغْلِبُ الشَّرَّ الْحِكْمَةَ أَبَدًا. لِذَلِكَ أَصْبَحْتُ عَاشِقًا لِحَمَالِهَا. وَأَحْبَبْتُهَا. وَالتَّمَسْتُهَا مُنْذُ صِبَائِي. وَأَبْتَغَيْتُ أَنْ أَتَّخِذَهَا لِي عَرُوسًا. لِأَنَّ سَيِّدَ الْجَمِيعِ أَحَبَّهَا. فَهِيَ صَاحِبَةُ أَسْرَارِ عِلْمِ اللَّهِ. وَالْمُتَّخِرَةُ لِأَعْمَالِهِ. إِنَّ أَنْعَابَهَا فَضَائِلُ. فَهِيَ تُعَلِّمُ الْعِفَّةَ وَالْفِطْنَةَ وَالْعَدْلَ وَالشَّجَاعَةَ. الَّتِي لَا شَيْءَ لِلنَّاسِ فِي الْحَيَاةِ أَنْفَعُ مِنْهَا. وَإِذَا كَانَ أَحَدٌ يُؤَثِّرُ أَنْوَاعَ الْعِلْمِ. فَهِيَ تَعْرِفُ الْقَدِيمَ وَتَتَصَوَّرُ الْمُسْتَقْبَلَ. وَتَقْفُهُ فُنُونَ الْكَلَامِ وَحُلَّ الْأَحَاجِي. وَتَعَلِّمُ الْآيَاتِ وَالْعَجَائِبَ قَبْلَ أَنْ تَكُونَ. وَحَوَادِثَ الْأَوْقَاتِ وَالْأَزْمَنَةِ. لِأَنَّهَا لِلْجَمِيعِ مُشِيرَةٌ صَالِحَةٌ. لِأَنَّ فِيهَا حُلُودًا. وَفِي الْإِشْتِرَاكِ فِي حَدِيثِهَا فَحْرًا.

لِذَلِكَ نَاجَيْتُ الرَّبَّ وَسَأَلْتُهُ وَقُلْتُ لَهُ مِنْ كُلِّ قَلْبِي: يَا إِلَهَ الْآبَاءِ. يَا رَبَّ الرَّحْمَةِ. يَا صَانِعَ كُلِّ شَيْءٍ بِكَلِمَتِكَ. وَقَاطِرَ الْإِنْسَانَ بِحِكْمَتِكَ لِكَيْ يَسُودَ عَلَى الْخَلَائِقِ الَّتِي كَوْنَتْهَا. وَيَسُوسَ الْعَالَمَ بِالْبِرِّ وَالْعَدْلِ. هَبْ لِي الْحِكْمَةَ الْجَالِسَةَ إِلَى عَرْشِكَ. وَلَا تَرُدُّنِي مِنْ بَيْنِ بَنِيكَ. لِأَيِّ أَنَا عَبْدُكَ. وَأَبْنُ أُمَّتِكَ. أَرْسَلَهَا مِنْ مَسْكِنِكَ الْقُدُوسِ وَمِنْ عَرْشِ مَجْدِكَ. حَتَّى إِذَا حَضَرْتُ مَعِيَ تَعَلَّمَنِي مَا الْمَرْضِيُّ لَدَيْكَ. وَتَعُوذُنِي إِلَى الْمَعْرِفَةِ. وَتَحْفَظُنِي فِي مَجْدِهَا. لِأَنَّ أَفْكَارَ جَمِيعِ الْمَائِتِينَ ذَاتُ إِحْجَامٍ. وَخَوَاطِرُهُمْ غَيْرُ رَاسِحَةٍ ❁

الشماس: الحكمة

القارئ: قراءةٌ ثالثةٌ من أمثال سليمان الحكيم (متفرق)

الشماس: فلنصغ

القارئ: ﴿بِمَدِيحِ الصِّدِّيقِ تَفْرُحُ الشُّعُوبُ. لِأَنَّ ذِكْرَهُ خَالِدٌ. لِأَنَّهُ مَعْرُوفٌ عِنْدَ اللَّهِ وَالنَّاسِ. وَنَفْسُهُ مَرْضِيَّةٌ لِلرَّبِّ. أَيُّهَا الرِّجَالُ ابْتَعُوا الْحِكْمَةَ. وَتَوَقُّوا إِلَيْهَا فَتَتَأَدَّبُوا. فَإِنَّ بَدْءَهَا الْحَبَّةُ وَحِفْظُهَا النَّامُوسُ. أَكْرَمُوا الْحِكْمَةَ تَمَلَّكُوا إِلَى الدَّهْرِ. وَأُخْبِرْكُمْ وَلَا أُخْفِي عَلَيْكُمْ أَسْرَارَ اللَّهِ. فَإِنَّهُ هُوَ الْمُرْشِدُ إِلَى الْحِكْمَةِ وَمُنْتَقِفُ الْحِكَمَاءِ. وَفِي يَدِهِ نَحْنُ وَأَقْوَالُنَا وَالْفِطْنَةُ كُلُّهَا وَمَعْرِفَةُ مَا يُصْنَعُ. فَعَلِمْتُ جَمِيعَ الْمَكُونَاتِ وَالظَّوَاهِرِ لِأَنَّ الْحِكْمَةَ مُهَنْدِسَةٌ كُلِّ شَيْءٍ هِيَ عَلَّمَتْنِي. فَإِنَّ فِيهَا الرُّوحَ الْفَهْمَ الْقُدُّوسَ. لِأَنَّهَا ضِيَاءُ النُّورِ الْأَزَلِيِّ وَمِرَاةُ عَمَلِ اللَّهِ التَّقِيَّةِ وَصُورَةُ جُودَتِهِ. إِنَّهَا تَحُلُّ فِي النُّفُوسِ الْقَدَيْسَةِ فَتُنشِئُ أَحِبَاءَ اللَّهِ وَأَنْبِيَاءَ. إِنَّهَا أَبْهَى مِنَ الشَّمْسِ وَأَسْمَى مِنْ كُلِّ مَرَكَزٍ لِلنُّجُومِ وَإِذَا قَيْسَتْ بِالنُّورِ تَقَدَّمَتْ عَلَيْهِ. أَمَّا الْحِكْمَةُ فَلَا يَغْلِبُهَا الشَّرُّ. وَأَمَّا الَّذِينَ حَدُمُوا الْحِكْمَةَ فَأَنْقَذْتَهُمْ مِنْ كُلِّ نَصَبٍ. وَهِيَ الَّتِي قَادَتْ الصِّدِّيقَ فِي سُبُلِ مَسْتَقِيمَةٍ. وَأَرَتْهُ مَلَكُوتَ اللَّهِ وَأَتَتْهُ عِلْمَ الْقَدَيْسِينَ. وَأَنْجَحَتْهُ فِي أَنْعَابِهِ وَأَكْثَرَتْ ثَمَرَاتِ أَعْمَالِهِ. وَوَقَّتَهُ مِنْ أَعْدَائِهِ وَحَمَّتَهُ مِنَ الْكَامِنِينَ لَهُ. لِكَيْ يَعْلمَ أَنَّ التَّقْوَى أَقْدَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ. لِأَنَّ النُّورَ يَغْلِبُهُ اللَّيْلُ. أَمَّا الْحِكْمَةُ فَلَا يَغْلِبُهَا الشَّرُّ.

فَإِنَّهُمْ بَرِيعٌ أَفْكَارِهِمْ قَالُوا فِي أَنْفُسِهِمْ لِنَجُرْ عَلَى الْفَقِيرِ الصِّدِّيقِ وَلَا نُشْفِقْ عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَلَا نَهَبَ شَيْبَةَ الشَّيْخِ الْكَثِيرِ الْأَيَّامِ. وَلِتَكُنْ قُوَّتُنَا هِيَ شَرِيعَةُ الْعَدْلِ فَإِنَّهُ مِنَ الثَّابِتِ أَنَّ الضُّعْفَ لَا يُغْنِي شَيْئًا. وَلِنَكْمُنْ لِلصِّدِّيقِ فَإِنَّهُ ثَقِيلٌ عَلَيْنَا يَفَاوِمُ أَعْمَالَنَا وَيُقَرِّعُنَا عَلَى مُخَالَفَتِنَا لِلنَّامُوسِ. وَيَفْضَحُ ذُنُوبَ سِيرَتِنَا. يَزْعُمُ أَنَّ عِنْدَهُ عِلْمَ اللَّهِ وَيُسَمِّي نَفْسَهُ ابْنَ الرَّبِّ. وَقَدْ صَارَ لَنَا عَدُوًّا حَتَّى عَلَى

أَفْكَارِنَا. بَلْ مَنْظَرُهُ ثَقِيلٌ عَلَيْنَا لِأَنَّ سِيرَتَهُ تُخَالِفُ سِيرَةَ النَّاسِ وَسُبُلُهُ تُبَايِنُ سُبُلَهُمْ. قَدْ حَسِبْنَا كَرِيضًا فَهُوَ يُجَانِبُ طَرَفَنَا مُجَانِبَةَ الرَّجْسِ وَيَعْبِطُ مَوْتَ الصِّدِّيقِينَ وَيَتَبَاهَى بِأَنَّ اللَّهَ أَبُوهُ. فَلَنَنْظُرَ هَلْ أَقْوَالُهُ حَقٌّ وَلَنَخْتَبِرَ كَيْفَ تَكُونُ عَاقِبَتُهُ. فَلَنَمْتَحِنَهُ بِالشَّتْمِ وَالْعَذَابِ حَتَّى نَعْلَمَ حِلْمَهُ وَنَخْتَبِرَ صَبْرَهُ. وَلَنَنْقُضَ عَلَيْهِ بِأَقْبَحِ مَيْتَةٍ فَإِنَّهُ سَيُفْتَقِدُ كَمَا يَزْعُمُ.

هَذَا مَا أَرْتَاؤُهُ فَضَلُّوا لِأَنَّ شَرَّهُمْ أَعْمَاهُمْ. فَلَمْ يُدْرِكُوا أَسْرَارَ اللَّهِ وَلَمْ يَرْجُوا جَزَاءَ الْقِدَاسَةِ وَلَمْ يَعْتَبِرُوا ثَوَابَ النَّفُوسِ الطَّاهِرَةِ. وَأَنْتَ يَا إِلَهَنَا ذُو صِلَاحٍ وَصِدْقٍ. طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَمُؤَدِّبُ الْجَمِيعِ بِالرَّحْمَةِ. لِأَنَّ لَكَ سُلْطَانَ الْحَيَاةِ وَالْمَوْتِ. فَتُحَدِّثُ إِلَى أَبْوَابِ الْجَحِيمِ وَتُنْصَعِدُ. الرَّبُّ يَسْحَرُ مِنَ السَّاحِرِينَ وَعَلَى الْوُدْعَاءِ يُفْرِغُ النَّعْمَةَ ❁

الطلبة الملحة

الشمس: لِنَقُلْ كَافَّةً مِنْ كُلِّ نَفُوسِنَا وَكُلِّ أَذْهَانِنَا. فَلِنَقُلْ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثَلَاثًا). (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشمس: أَيُّهَا الرَّبُّ الصَّابِطُ الْكَلِّ. إِلَهُ آبَائِنَا. نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ

إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبَائِنَا وَرُؤَسَا كَهْنَتِنَا (فَلَان) الْمُؤَقَّرِ. وَكَهْنَتِهِ الْمَكْرَمِينَ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الْكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ إِخْوَتِنَا

بِالْمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالْخِلَاصَ. لِعِبِيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ
فِي هَذِهِ الْبَلَدَةِ. وَأَفْتِقَادَهُمْ وَمُسَاخَتَهُمْ وَعُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ الْمَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنْشَأُوا هَذِهِ الْكَنِيسَةَ
الْمُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ الْمُتَوَفِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى
هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْمَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ
الْجَزِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

الكاهن: لَأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

أَهْلُنَا يَا رَبِّ

المتقدم: أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ تُحْفَظَ فِي هَذَا الْمَسَاءِ بِلَا خَطِيئَةٍ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُجَدِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدَّهْرِ. آمين

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. أَنْزَلْتَنِي بِرُسُومِكَ

رَحْمَتُكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ. فَلَا تُعْرِضْ عَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ

لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ. لَكَ يَنْبَغِي النَّشِيدُ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الْحُورَسُ: آمِينَ

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكْمِلْ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الْحُورَسُ: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الْحُورَسُ: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَنْ يَكُونَ مَسْأُونًا كُلَّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا حَظِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْحُورَسُ: إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشماس: مَلَائِكَةَ سَلَامٍ. مُرَشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

المسامحة بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَقْضِيَ الزَّمْنَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ

جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ

الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا

وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الْحُورَسُ: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلَامُ لِمَجِيعِكُمْ

الخورس: ولروحك

الشَّمَّاس: فَلنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَنَزَلَ لِمَخْلَصِ جِنْسِ الْبَشَرِ.
أُنظِرْ إِلَى عِبِيدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ. فَإِنَّ عَبِيدَكَ قَدْ حَنَوْنَا رُؤُوسَهُمْ وَأَخَضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ
لَكَ. أَيُّهَا الْقَاضِي الرَّهِيْبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ. غَيْرَ رَاجِيْنَ الْمَعُونَةَ مِنَ الْبَشَرِ. بَلْ
مُنْتَظِرِينَ رَحْمَتَكَ وَمَتَوَقِّعِينَ خَلَاصَكَ. فَصُنْهُمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَفِي هَذَا الْمَسَاءِ
وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ. مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَمِنْ كُلِّ فِعْلٍ شَيْطَانِيٍّ يُضَادُّهُمْ. وَمِنْ الْخَوَاطِرِ
الْبَاطِلَةِ وَالهُوَاجِسِ الشَّرِيْرَةِ

لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُجَدَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ
وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

الطواف . باللحن الأول

أَيُّهَا الْكُوكَبُ يُوْحِنَا الذَّهَبِيُّ النُّتْقُ. جَمَالُ الْفَضَائِلِ الْإِلَهِيَّةِ. خِزَانَةُ أَسْرَارِ الْكُتُبِ.
صَرَتْ لِلرُّوحِ الْقُدُّوسِ الْفَائِقِ الطَّهَارَةَ. كَنْزًا لَا يَفْسُدُ. فَلذَلِكَ أَجْهَجَتِ الْكَنِيسَةُ

كلَّها بكلامك الخلاصيِّ. وبما أنك حائزُ الآن دالَّةً عند الله. بنيلك الميراثِ العلويِّ. تشفِّعُ فينا أيُّها الأبُ القدِّيسُ

أيُّها الأبُ البارُّ. لقدِ أنسكبتِ النعمةُ على شفيتك. فلذلك مَسَحَكَ اللهُ رئيسَ كهنةٍ لشعبه. لِترعى رعيَّتهُ بالبرِّ والعدْل. ولهذا لَمَّا تقلَّدتِ سيفَ القوي. استأصلتِ هَديانَ البِدَع. والآن لا تَبْرُحْ يا يوحنا الذهبيِّ الفم. متشفِّعًا في سلامِ العالمِ وخلصِ نفوسنا

باللحن الثاني

يا يوحنا الذهبيِّ الفم. إن الكنيسةَ إذ قد تزيَّنتِ بألفاظك العسجدية. كأنَّما بِحِلَى ذهبيَّة. تُخاطبُك يا عروسها بفرحِ قائلة: لقدِ أرتويتُ من مجاري أقوالك المفيضةِ ذهبًا. مُبتهجةً بما كأنَّما هي شرابٌ عسليٌّ في إناءٍ ذهبيِّ. لأنني بوداعةٍ عِظَاتِكَ. أرتقي من العملِ إلى سُمومِ المشاهدة. وأتَّحدُ بالمسيحِ العروسِ العقليِّ مالكةً معه. فلذلك إذ قد اجتمعنا في تذكاركِ نحتفُّ قائلين: لا تَبْرُحْ مبتهلاً إلى الربِّ من أجلنا. ليُخلصَ نفوسنا

يا رئيسَ الكهنة. لَمَّا أحرزتِ الفلسفةَ العُلويةَ وهجرتِ العالم. عائشًا عيشةً تفوقُ المنظورات. أضحيتِ مرآةً إلهيةً لا عيبَ فيها. وإذ لم تزلِ متَّحدًا بالنُّورِ على الدَّوام. حُزَّتِ النُّورَ وَنَلَّتِ الغايةَ السَّعيدةَ بجلاء. فيا أيُّها الذهبيُّ الفم. تشفِّعُ من أجلِ نفوسنا

باللحن الرابع

أرويتِ البسيطةَ يا كاملِ السَّعادة. بحكمةِ أقوالك العسجدية. إذ حُزَّتِ نفسًا وجسدًا يَفْطُرانِ عَسجدًا. فإذ ذهبتِ بأقوالك الأشياءِ كلَّها يا عسجديِّ العقائد.

وَأَلَّفَتْ أَسْفَارًا مَكْتُوبَةً بِالذَّهَبِ. إِرْتَقَيْتِ إِلَى السَّمَاوَاتِ. فَلذَلِكَ نَصْرُحُ إِلَيْكَ
يَا مَجْرَى الذَّهَبِ الذَّهَبِيِّ الفَمِ: إِبْتِهَلْ إِلَى المَسِيحِ الإِلَهِ أَنْ يُخَلِّصَ نَفوسَنَا

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدسِ

لقد كان لائقًا بِمَلِكَةِ المَدِينِ أَنْ تَجْعَلَ يوحنا رَئِيسَ كَهَنَةِ لها. بِمَثَابَةِ زِينَةِ
مَلوكِيَّةِ. وَبوقِ ذَهَبِيَّ يَبْتُ فِي جَمِيعِ الأَقطارِ العَقائدِ الخِلاصِيَّةِ. وَيَسْتَنْهَضُ الجَمِيعَ
أَنْ يُنْشِئُوا التَّسايِخَ اللامِئِقَةَ بِاللَّهِ. فَلنَهْتَفِ نَحْوَهُ صارِخينَ: أَيُّها الذَّهَبِيُّ الفَمِ والنُّطقِ.
إِبْتِهَلْ إِلَى المَسِيحِ الإِلَهِ. فِي خِلاصِ نَفوسَنَا

الآنَ وَكُلِّ أوانٍ وَإلى ذَهَرِ الداهِرِينَ. آمينَ

يَا أُمَّ الإِلَهِ الطاهِرَةِ. لقد آتَّخَذْتُكَ سَورًا حَاصِنًا وَمِيناءً هادِئًا. لذلِكَ أِبْتِهَلُ
إِلَيْكَ أَنَا الَّذِي فِي شِتاِ الحِياةِ. فَدَبِّرْني وَخَلِّصْني

آيات آخر الغروب. باللحن الخامس

إِفْرَحْ يا مَنْ هُوَ لِلبيعةِ آلةٌ مُطْرِبَةٌ مَذهَبَةٌ مَلهَمَةٌ مِنَ اللَّهِ. اللِّسانُ الَّذِي رَسَمَ
لنا طُرُقَ التَّوبَةِ المُنوَّعةِ. بِمَحَبَّةٍ بَشَرِيَّةِ. العَقْلُ الذَّهَبِيُّ الصُّورَةِ. السُّنُونُوءُ العَسْجَدِيَّةُ
القَمِ. الحِمامَةُ المَموَّهَةُ أَجْنَحَتُها بِالذَّهَبِ على عُشْبِ الفِضائِلِ. كما وَردَ فِي
المِزاميرِ. المِجْرَى المَتَدَفِّقُ بِالمِياهِ العَسْجَدِيَّةِ. فِيا أَيُّها القَمُ الإِلَهِيُّ. الصَّامِنُ الحِجَبَةَ
الإِلَهِيَّةَ لِلبَشَرِ. إِبْتِهَلْ إِلَى المَسِيحِ. أَنْ يُرْسِلَ لِنَفوسِنا الرَّحْمَةَ العَظْمَى

آية: قَمِ الصِّدِّيقِ يَلهَجُ بِالْحِكْمَةِ. وَلِسانُهُ يَنْطِقُ بِالعَدْلِ (مز ٣٦)

إِفْرَحْ يا أبا الأَيِّتامِ. وَعَوْنَ المَظْلومِينَ السَّرِيعِ. وَمُنْجِدَ البائِسينَ. وَقوْتِ الجِياعِ.
يَا تَقْوِيمَ الخِطْأَةِ وَطِيبِ النَفوسِ. الحاذِقُ الفائِقُ المَهارةِ. المَوْضِحُ كُتُبِ الرُوحِ

بتدقيقٍ وحسنِ بيانٍ. فيا أيُّها الناموسُ العمليُّ. والقانونُ الدَّقِيقُ. النظرُ والعملُ
اللَّذانِ هما غَايَتا الحِكمةِ. إبتهلْ إلى المسيحِ. أن يمنحَ نفوسنا الرحمةَ العظمى

آية: إِنَّ فَمِي يَنْطِقُ بِالْحِكْمَةِ. وَقَلْبِي يَلْهَجُ بِالْفَهْمِ (مز ٤٨)

إِنَّ الكَنِيسَةَ تَهْتَفُ إِلَيْكَ بِالْفَرَحِ. يا عروسَهَا الذهبيَّ الفمِ قائلة: إفرح يا
من أشرقَ في العالمِ متألِّمًا بدُرِّ الفضائلِ وجواهرِ الأقوالِ. أَفْضَلَ من أشعةِ
الشَّمسِ. يا أعْظَمَ الحِكماءِ. وأنبَلِ البلغاءِ. المناضِلِ عن التَّواميسِ الحَقِيقَةِ. الناهيِ
عن الأباطيلِ. يا نذيرَ التَّوبَةِ. ولجَّةَ المعرفةِ ذاتِ الصِّفاءِ. فيا أيُّها المماثلُ بولسَ
المعْظَمِ بالعقلِ والنُّطقِ. إبتهلْ إلى المسيحِ الإلهِ. أن يمنحَ نفوسنا الرحمةَ العظمى

باللحن السادس

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

يا يوحنا الذهبيَّ الفمِ والنُّطقِ. لقد ظهرتَ بوقًا عسجديَّ الصوتِ. مُدَّهَبًا
قلوبَ المؤمنينَ بفعلِ تعاليمِكَ ومعانيِ أقوالِكَ الذهبيَّةِ. لأنَّ لَهجَةَ عقائدِكَ أيُّها
الأبُّ البارُّ. ذاعتْ كما قال النبيُّ. وأنارتْ أقطارَ العالمِ جميعها

الآنَ وكلِّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

إِنَّ خالقي وفاديَّ. المسيحَ الرَّبِّ. قد برَزَ من جَوْفِكَ. يا كامِلَةَ النِّقاوةِ. لابسًا
طَبِيعَتِي. وأعتَقَ آدَمَ مِنَ اللَّعْنَةِ القَدِيمَةِ. فبما أَنَّكَ حَقًّا أُمُّ اللهِ وعذراءُ. نُحَيِّيكِ
تَحِيَّةَ الملاكِ مُرَدِّدِينَ: السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّيِّدَةُ. يا نصيرةَ نفوسنا وسترتها وخلصها

نشيد سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

المتقدم: الْآنَ تُطَلِّقُ عَبْدَكَ. أَيُّهَا السَّيِّدُ. عَلَى حَسَبِ قَوْلِكَ بِسَلَامٍ. فَإِنَّ عَيْنِي
قَدْ أَبْصَرْتَا خَلَاصَكَ. الَّذِي أَعَدَدْتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ الشُّعُوبِ كُلِّهَا. نُورًا يَنْجَلِي
لِلْأُمَّمِ. وَمَجْدًا لِشُعْبِكَ إِسْرَائِيلَ

القارئ والشعب (ينحنون ثلاثاً قائلين): قَدَّوسُ اللهِ. قَدَّوسُ القويِّ. قَدَّوسُ الذي
لا يموتُ. أرحمنا (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُّسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا الثالوثُ القُدُّوسُ أرحمنا. يا رَبُّ اغْفِرْ خَطايانا. يا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَن آثامِنا.
يا قَدَّوسُ أَفتَقِدنا وأشفِ أسقامنا. مِنْ أَجْلِ اسمِكَ
يا رَبُّ أرحم (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُّسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كما في السَّماءِ كَذَلِكَ على الأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنا كَفَافَ يَوْمِنا. وَأغْفِرْ لَنَا خَطايانا.
كما نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلينا. ولا تُدخِلنا في التَّجَارِبِ. لَكِن حَجِّنا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ المُلْكَ والقُدْرَةَ والمجد. أَيُّهَا الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُّسِ.

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

الأناشيد الختامية

نشيد العيد. باللحن الثامن

لقد سَطَعَتْ نعمةُ فمِكَ كَمِصباح. فَأَنارتِ المسكونة. ووضعتْ في العالمِ
كنوزَ الرُّهدِ في حبِّ المال. وأظهرتْ لنا سُمومَ الاتضاع. فيا أيها الأبُّ المؤدِّبُ
بأقوالِكَ. يوحنا الذهبيُّ الفمُّ. إشفعْ إلى الكلمةِ المسيحِ الإله. في خلاصِ نفوسِنا
المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

نشيد السيِّدة. باللحن الثامن

يا مَنْ لأجلِنا وُلِدَ من البتول. وأحتملَ الصَّلبَ. أَيْها الصَّالح. وجرَّدَ الموتَ
بموتِهِ. وأظهرَ القيامةَ. بما أَنَّهُ إله. لا تُعْرِضْ عن الذين جبلتُهُم بيدِكَ. بل أظهِرْ
حبَّكَ للبشر. أَيْها الرَّحيم. واقْبَلِ التي ولدتَكَ والدةَ الإلهِ شفيعةً لنا. وخالِصَ
يا مُخْلِصَنا شعبًا يائِسًا

الختام

الشماس: (من الباب المقدس، متَّجِّهاً نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بارِكْ (إفلوجيصُن)

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّد وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) مباركٌ أنتَ أَيُّها المسيحُ
إلهُنا. كلَّ حين. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

المتقدِّم الأول: آمين. وطَّدَ أَيُّها المسيحُ الإله. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هذه
الكنيسةِ المقدَّسةِ إلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدة وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدَةَ الإلهِ الفائقةَ القداسة. خلِّصنا

المتقدِّم الثاني: يا مَنْ هِيَ أكرمُ مِنَ الشَّيْرويم. وأمجْدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرافيم. يا مَنْ وَلَدَتِ اللهُ الكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بتولاً. إِنَّكَ حقًّا والدةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أَيُّهَا المسيحُ الإلهُ. رجاؤنا المجدُ لك

ليرَحِّمَنَا المسيحُ إلهُنا الحقيقيِّ. ويُخَلِّصَنَا بشفاعةِ أمِّهِ الكاملةِ الطَّهارةِ
وبقُدْرَةِ الصَّليبِ الكَرِيمِ المحيي. وتضرُّعاتِ القديسينَ المجديينَ الرُّسُلِ
المجديينَ بكلِّ مديح

والقديس (فلان) شفيعِ هذه الكنيسةِ المُقدَّسةِ

وأبنا في القديسينَ يوحنا الذهبي الفمِّ رئيسَ أساقفةِ القسطنطينيةِ الذي نحتفلُ
بتذكارِهِ اليومَ

والقديسينَ الصِّدِّيقينَ جدِّي المسيحِ الإلهِ يواكيمَ وحنَّةَ. وجميعِ القديسينَ.
بِمَا أَنَّهُ صالِحٌ ومُحِبٌّ للبشرِ

بصلواتِ آبائنا القديسينَ. أَيُّهَا الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلهُنا. أرحمنا

الخورس: آمين